

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2010 Nr. 276

A. TITEL

*Euro-Mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds;
(met Bijlagen, Protocollen en verklaringen)
Brussel, 24 november 1997*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, Protocollen en verklaringen, is geplaatst in *Trb.* 1998, 136.

De Nederlandse tekst van het op 31 mei 2005 totstandgekomen Protocol is geplaatst in *Trb.* 2005, 309.

De Nederlandse tekst van het op 15 juni 2006 totstandgekomen Besluit Nr.1/2006 tot wijziging van Protocol nr. 3 van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 2007, 158.

De Nederlandse tekst van de op 29 januari 2006 totstandgekomen briefwisseling onder andere houdende wijziging van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 2007, 217.

De Nederlandse tekst van het op 30 november 2009 totstandgekomen Protocol bij de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 2010, 113.

Op 16 september 2010 is te Brussel Besluit Nr. 1/2010 totstandgekomen tot wijziging van artikel 15, zevende lid, van Protocol nr. 3 bij de

Overeenkomst. De Nederlandse¹⁾ tekst van het Besluit luidt als volgt:

**Besluit nr. 1/2010 van de Associatieraad EU-Jordanië van
16 september 2010 tot wijziging van artikel 15, lid 7, van Protocol
nr. 3 bij de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een
associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese
Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch
Koninkrijk Jordanië, anderzijds, betreffende de definitie van het
begrip „producten van oorsprong” en methoden van
administratieve samenwerking**

(2010/575/EU)

De Associatieraad,

Gezien de Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds, en met name artikel 39 van protocol 3 bij die overeenkomst,

Overwegende hetgeen volgt:

1. Krachtens artikel 15, lid 7, van protocol nr. 3¹⁾ bij de Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds²⁾ (hierna „de overeenkomst” genoemd), kan onder bepaalde voorwaarden tot 31 december 2009 teruggave of vrijstelling van douanerechten of heffingen van gelijke werking worden verleend.

2. Teneinde het bedrijfsleven duidelijkheid, economische voorspelbaarheid op de lange termijn en rechtszekerheid te garanderen, zijn de partijen tot de overeenkomst overeengekomen om de toepassing van artikel 15, lid 7, van protocol nr. 3 bij de overeenkomst met drie jaar te verlengen met ingang van 1 januari 2010.

3. Voorts dienen de thans in Jordanië toepasselijke douanerechten te worden aangepast om ze in overeenstemming te brengen met de in de Europese Unie geldende rechten.

4. Protocol nr. 3 bij de overeenkomst dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

¹⁾ De Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische, de Zweedse en de Arabische tekst zijn niet opgenomen. De tekst van het Besluit is tevens gepubliceerd in *Pb.* EU L 253 van 28 september 2010, blz. 60.

¹⁾ *Pb.* EU L 209 van 31 juli 2006, blz. 31.

²⁾ *Pb.* EU L 129 van 15 mei 2002, blz. 3.

5. Aangezien artikel 15, lid 7, van protocol nr. 3 bij de overeenkomst ophoudt van toepassing te zijn op 31 december 2009, dient dit besluit van toepassing te zijn vanaf 1 januari 2010,

Heeft het volgende besluit vastgesteld:

Artikel 1

Lid 7 van artikel 15 van protocol nr. 3 bij de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds, betreffende de definitie van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking, wordt vervangen door:

„7. Niettegenstaande lid 1 mag Jordanië, behalve voor producten die zijn ingedeeld onder de hoofdstukken 1 tot en met 24 van het geharmoniseerd systeem, regelingen toepassen voor de teruggave of vrijstelling van douanerechten of heffingen van gelijke werking die van toepassing zijn op niet van oorsprong zijnde materialen die gebruikt zijn bij de vervaardiging van producten van oorsprong, op voorwaarde dat:

a) een douanerecht van 4 %, of een lager recht indien dit in Jordanië van toepassing is, wordt geheven op producten die onder de hoofdstukken 25 tot en met 49 en 64 tot en met 97 van het geharmoniseerd systeem zijn ingedeeld;

b) een douanerecht van 8 %, of een lager recht indien dit in Jordanië van toepassing is, wordt geheven op producten die onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem zijn ingedeeld.

Dit lid is tot en met 31 december 2012 van toepassing en kan in onderling overleg worden herzien.”.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld. Het is van toepassing met ingang van 1 januari 2010.

GEDAAN te Brussel, 16 september 2010.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2002, 115, *Trb.* 2005, 309 en *Trb.* 2010, 113.

E. PARTIJEGEVENS**Overeenkomst**

Zie *Trb.* 2002, 115.

Protocol van 31 mei 2005

Zie *Trb.* 2005, 309 en, laatstelijk, *Trb.* 2007, 158.

Protocol van 30 november 2009

Zie *Trb.* 2010, 113.

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2005, 309, *Trb.* 2007, 217 en *Trb.* 2010, 113.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2002, 115, *Trb.* 2005, 309, *Trb.* 2007, 158 en 217 en *Trb.* 2010, 113.

De wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst is ingevolge artikel 2 van Besluit Nr. 1/2010 op 16 september 2010 in werking getreden en wordt ingevolge hetzelfde artikel vanaf 1 januari 2010 toegepast.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de wijziging van Protocol nr. 3 voor Nederland (het Europese deel), als lidstaat van de Europese Unie.

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en andere verdragsgegevens zie *Trb.* 1998, 136, *Trb.* 2002, 115, *Trb.* 2005, 309, *Trb.* 2007, 158 en 217 en *Trb.* 2010, 113.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 163

Titel : Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;
Rome, 25 maart 1957

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 246

Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie;
Maastricht, 7 februari 1992
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 248

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst zal zijn bekendgemaakt in Nederland op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de vijftiende november 2010.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL